

### 36/200. Программа развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, 35/81 от 5 декабря 1980 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития и 35/83 от 5 декабря 1980 года о Программе развития Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая уникальный и важный вклад, который Программа развития Организации Объединенных Наций вносит в усилия развивающихся стран в целях развития,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать восьмой сессии<sup>162</sup> и резолюции 1981/59 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года по докладу Совета управляющих,

будучи обеспокоены отставанием роста объема добровольных взносов от предполагаемого общего среднегодового роста ресурсов,

учитывая, что наряду с усилиями по получению дополнительных добровольных взносов предпринимаются меры по дальнейшему повышению качества, действительности и эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Совет управляющих Программы постановил сохранить в целях перспективного планирования на третий программный цикл 1982—1986 годов предполагаемый общий среднегодовой рост ресурсов не ниже 14 процентов,

с удовлетворением принимая к сведению заявление, сделанное Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций во Втором комитете 24 сентября 1981 года<sup>165</sup>,

вновь подтверждая действительность конспекта 1970 года, отраженного в приложении к своей резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать восьмой сессии и содержащиеся в нем решения<sup>166</sup>;

<sup>165</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Второй комитет, 3-е заседание, пункты 19—24.

<sup>166</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.11), приложение I.

2. одобряет резолюцию 1981/59 Экономического и Социального Совета;

3. подчеркивает, что реализация задач и целей Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций требует возобновления усилий в области технического сотрудничества и существенного увеличения средств, предоставляемых для этой цели;

4. одобряет также решение 81/37 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 27 июня 1981 года<sup>166</sup> об упорядочении и рационализации работы Совета управляющих;

5. высоко оценивает усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по дальнейшему повышению качества, действительности и эффективности Программы и призывает Администратора продолжать активизировать эти усилия, учитывая, в частности, необходимость ограничения административных расходов с целью максимального выполнения программ в соответствии с пунктом 4 решения 81/16 Совета управляющих Программы от 27 июня 1981 года<sup>166</sup>;

6. выражает свою признательность всем правительствам как развитых, так и развивающихся стран, которые на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития 1981 года объявили взносы или заявили о своем намерении внести взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций на 1982 год, в частности тем правительствам, которые постоянно увеличивают свои добровольные взносы в Программу;

7. выражает, однако, свою глубокую озабоченность в связи с тем, что вероятное отставание роста объема добровольных взносов в 1982 году может отрицательно сказаться на выполнении предлагаемых программ Программы развития Организации Объединенных Наций в течение третьего программного цикла;

8. настоятельно призывает все правительства, особенно те из них, чьи добровольные взносы могут не соответствовать их возможностям по внесению средств, возобновить свои усилия по обеспечению Программы развития Организации Объединенных Наций необходимыми средствами для создания прочной финансовой основы, необходимой для осуществления запланированных мероприятий Программы в течение третьего программного цикла 1982—1986 годов, для которого в целях перспективного планирования предполагается общий среднегодовой рост средств не ниже 14 процентов;

9. вновь решительно заявляет о необходимости значительного и реального увеличения притока средств для Программы развития Органи-

зации Объединенных Наций на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе и в этой связи приветствует решение 81/37 Совета управляющих Программы рассмотреть этот вопрос на своей двадцать девятой сессии;

10. *вновь подтверждает* просьбу Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в его решении 81/16 в адрес Администратора Программы, продолжить консультации со странами-донорами в целях достижения уровня средств, предусмотренного на 1982—1986 годы, с тем чтобы сохранить планирование программ для участвующих стран на уровне, утвержденном Советом управляющих на третий программный цикл 1982—1986 годов;

11. *постановляет*, начиная с 1983 года, осуществлять на двухгодичной основе общий обзор политики в отношении фондов и программ, находящихся в ведении Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и управляемых Администратором Программы, при том понимании, что в промежуточные годы Совету управляющих будут представляться краткий доклад и финансовая ведомость по этим фондам и программам, и предлагает Совету управляющих принять соответствующее решение.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

### **36/201. Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Всемирный план действий в области народонаселения<sup>167</sup>, принятый Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по народонаселению, состоявшейся в 1974 году, и с удовлетворением отмечая значительный вклад Организации Объединенных Наций в осуществление этого плана,

*учитывая* экономические и социальные последствия тенденций в области народонаселения, особенно связанных с развитием, как это описывается в докладах, подготовленных Организацией Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, в которых отмечается, что население мира, согласно прогнозам, увеличится с 4,4 миллиарда человек в 1980 году до приблизительно 6,1 миллиарда в 2000 году,

*признавая* необходимость содействия лучшему осознанию и пониманию проблем народонаселения, особенно на уровне индивида и общины в

каждой стране, в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами,

*признавая далее* особое значение учреждения премии для достижения этой цели,

1. *постановляет* учредить присуждаемую Организацией Объединенных Наций ежегодную премию под названием Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений, внесенный отдельным лицом или лицами, или учреждением;

2. *утверждает* Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, которое содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря принять согласно Положению в консультации с Директором-исполнителем Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения необходимые меры для присуждения премии начиная с 1983 года;

4. *просит* Генерального секретаря учредить Целевой фонд для Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения с целью получения добровольных взносов для Премии;

5. *постановляет*, что все расходы, связанные с Премией, должны покрываться из Целевого фонда.

*103-е пленарное заседание,  
17 декабря 1981 года*

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

#### **Положение о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

##### *Статья 1*

##### *Цель*

Цель Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (далее именуемой «Премия») состоит в содействии решению вопросов народонаселения путем поощрения усилий людей, занимающихся деятельностью в области народонаселения, и путем популяризации вопросов народонаселения.

##### *Статья 2*

##### *Премия*

1. Премия присуждается ежегодно отдельному лицу, группе лиц или учреждению за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решений. Сотрудники, органы или организации системы Организации Объединенных Наций не имеют права на получение Премии.

2. Присуждение Премии включает вручение диплома, золотой медали и денежной суммы, размер которой определяется ежегодно Генеральным секретарем, исходя из суммы поступлений в Целевой фонд для Премии.

<sup>167</sup> Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19—30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.